

LÖPVAGN

INNEHÅLL

1. INTRODUKTION
2. TEKNISKA DATA
3. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE
4. ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
- 4.1 ARBETSOMRÅDE
- 4.2 PERSONLIG SÄKERHET
- 4.3 ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV MASKINER
5. ÖVERSIKTSBILD
6. MONTERING
7. HANDHAVANDE
8. SERVICE OCH UNDERHÅLL
9. MILJÖSKYDD

1. INTRODUKTION

Denna manual innehåller viktig information om maskinens användning och säkerhetsrisker m.m. Alla operatörer uppmanas att läsa manualen före användning och vara särskilt uppmärksamma på följande varningar:

VARNING!

Risk för allvarlig olycka.

OBS!

Risk för mindre personskada eller maskin-skada.

Vi reserverar oss för möjligheten att illustrationer och beskrivningar av enskilda detaljer inte alltid stämmer helt överens med maskinen. Exempel på sådana detaljer kan vara färger på kablar eller utformning och placering av knappar och reglage.

Förvara manualen på en säker plats i anslutning till maskinen och vid en eventuell försäljning ska manualen följa med maskinen.

2. TEKNISKA DATA

Art.nr.:15-807
 Maxbelastning:1000 kg
 Balkvidd:68-130 mm
 Vikt:8,8 kg

3. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Löpvagnen är gjord för att användas tillsammans med ett kedjelyftblock, och är utformad för att löpa längsmed den nedre balkflänsen på en horisontellt monterad I-balk. Balken kan vara rak eller med kurva. Den är lämpad för användning i fabriker, gruvor, kajer, hamnar, lager och maskinrum för t.ex. montering av utrustning eller transport av material. Den kan med fördel användas vid platser utan strömförsörjning, samt för underhåll och reparation utav utrustning.

4. ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid arbete med maskiner bör följande punkter alltid beaktas. Ta även hänsyn till arbetsplatsens säkerhetsföreskrifter och respektera alla de lagar, regler och förordningar som gäller där maskinen används.

4.1 Arbetsområde

- Städa regelbundet. Damm, avfall och bråte på en arbetsplats ökar risken för olycka, brand och explosion.
- Arbeta inte i mörker eller dålig belysning.
- Förvara explosiva eller brandfarliga vätskor och gaser utanför arbetsområdet.
- Håll barn och obehöriga utanför arbetsområdet.
- Ha förbandslåda och telefon tillgängligt.

4.2 Personlig säkerhet

- Läs alltid manualen före användning.
- Var särskilt uppmärksam på maskinens varningssymboler.
- Använd inte maskinen om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.
- Vid behov, använd skyddsutrustning såsom andningsskydd, skyddshandskar, hörselskydd och skyddsglasögon.
- Bär ordentliga arbetskläder och hals säkra skor.
- Upprätthåll alltid en god arbetsställning med bra balans.
- Låt aldrig din vana vid maskinen leda till oförsiktighet.

4.3 Användning och skötsel av maskiner

- Kontrollera att alla skydd sitter på plats och är i god funktion.
- Kontrollera att alla maskindelar, särskilt de rörliga, är hela och sitter korrekt monterade.
- Använd ej en defekt maskin. Lämna in den till en auktoriserad serviceverkstad för reparation.
- Använd endast rekommenderade tillbehör och reservdelar.
- Använd endast maskinen för avsett användningsområde. Arbetet går alltid säkrare och fortare om maskinen används till det den är konstruerad för.
- Överskrid inte maskinens kapacitet.
- Serva maskinen regelbundet.

6. MONTERING

Löpvagnen är gjord för att användas tillsammans med ett kedjelyftblock, och är utformad för att löpa längsmed den nedre balkflänsen på en horisontellt monterad I-balk. Balken kan vara rak eller med kurva.

- a. Börja med att ställa in önskad spårvidd, utifrån balkens dimensioner. Använd brickorna (5) som distanser.
- b. Centrera upphängningsplåten (4) mellan sidoplåtarna (3), med hjälp av brickorna (5).
- c. Montera löpvagnen på balken och spänn åt muttrarna (6) på axeln (2).
- d. Montera kedjelyftblock på hängögglan. Läs noggrant manualen för kedjelyftblocket före montering.
- e. Kontrollera att löpvagnen löper jämnt längsmed hela balken.

7. HANDHAVANDE

VARNING!

Överskrid aldrig löpvagnens maxbelastning vid arbete.

Under ett lyft, passera eller arbeta aldrig direkt under lasten.

8. SERVICE OCH UNDERHÅLL

Hjulens kullager samt balkytan skall smörjas regelbundet.

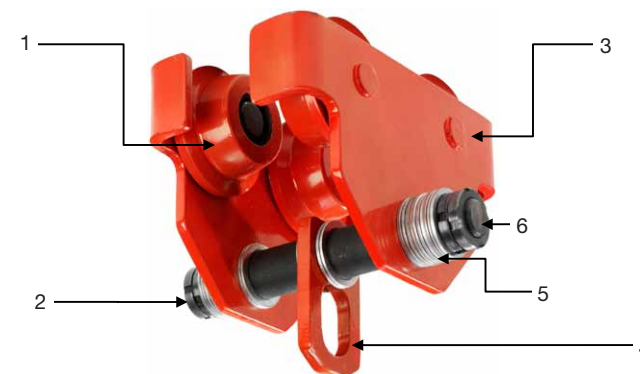
Kontrollera låsmuttrar periodiskt för att säkerställa att de är åtspända.

9. MILJÖSKYDD

Återvinn oönskat material i stället för att slänga det bland hushållssoporna. Sortera alla maskiner, tillbehör och förpackningsmaterial och lämna dem till en återvinningscentral så att de där kan kasseras på ett miljövänligt sätt.

5. ÖVERSIKTSBILD

1. Hjul
2. Axel
3. Sidoplåt
4. Upphängningsplåt med hängögla
5. Brickor/distanser
6. Mutter



LØPEVOGN

INNEHOLD

1. INNLEDNING
2. TEKNISKE DATA
3. BRUKSOMRÅDE
4. GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER
- 4.1 ARBEIDSSOMRÅDE
- 4.2 PERSONLIG SIKKERHET
- 4.3 BRUK OG STELL AV MASKINER
5. OVERSIKTSBILDE
6. MONTERING
7. HÅNTERING
8. SERVICE OG VEDLIKEHOLD
9. MILJØ

1. INNLEDNING

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk av maskinen og om sikkerhetsrisikoer forbundet med bruken. Alle operatører oppfordres til å lese bruksanvisningen før bruk og være spesielt oppmerksom på følgende advarsler:

ADVARSEL!

Risiko for alvorlig ulykke

OBS!

Risiko for mindre personskade eller maskinskade.

Vi tar forbehold om at illustrasjoner og beskrivelser av enkelte detaljer kanskje ikke alltid stemmer helt overens med maskinen. Eksempel på slike detaljer kan være farger på kabler eller utforming og plassering av knapper og brytere.

Oppbevar bruksanvisningen på et sikkert sted i tilknytning til maskinen. Ved et eventuelt salg skal bruksanvisningen følge med maskinen.

2. TEKNISKE DATA

Art.nr.:15-807
 Maks. belastning:1000 kg
 Bjelkevidde:68–130 mm
 Vekt:8,8 kg

3. BRUKSOMRÅDE

Løpevognen er laget for bruk sammen med en kjettingtalje, og er utformet for å løpe langs den nedre bjelkeflensen på en horisontalt montert I-bjelke. Bjelken kan være rett eller med kurve. Den er velegnet for bruk i fabrikker, gruver, på kaier, havner, lager og maskinrom for f.eks. montering av utstyr eller transport av materiell. Den kan med fordel brukes på steder uten strømforsyning, og for vedlikehold og reparasjon av utstyr.

4. GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

Ved arbeid med maskiner bør punktene nedenfor alltid iakttas. Ta også hensyn til arbeidsplassens sikkerhetsforskrifter, og iakttatt alle lover, regler og forordninger som gjelder der maskinen brukes.

4.1 Arbeidsområde

- Rydd jevnlig. Støv, avfall og skrot på en arbeidsplass øker risikoen for ulykker, brann og eksplosjon.
- Arbeid ikke i mørke eller i dårlig belysning.
- Oppbevar eksplosive eller brannfarlige væsker og gasser utenfor arbeidsområdet.
- Hold barn og andre uvedkommende utenfor arbeidsområdet.
- Ha førstehjelpskrin og telefon tilgjengelig.

4.2 Personlig sikkerhet

- Les alltid bruksanvisningen før bruk.
- Vær spesielt oppmerksom på maskinens advarselsymboler.
- Bruk ikke maskinen dersom du er trett eller påvirket av alkohol, medisiner eller andre medikamenter.
- Bruk verneutstyr så som vernehansker, vernesko, vernebriller og åndedrettsvern.
- Bruk ordentlige arbeidsklær og sklisikre sko.
- Ha hele tiden en god arbeidsstilling og god balanse.

- La aldri det at du er vant med produktet føre til uforsiktighet.

4.3 Bruk og stell av maskiner

- Kontroller at alle beskyttelsesanordninger er på plass og virker som de skal.
- Kontroller at alle maskindeler, spesielt de bevegelige, er hele og sitter korrekt montert.
- Bruk ikke en defekt maskin. Lever den inn til et autorisert serviceverksted for reparasjon.
- Bruk kun anbefalte tilbehør og reservedeler.
- Bruk maskinen kun for tiltenkt bruksområde. Arbeidet går alltid sikrere og raskere om maskinen brukes til det den er konstruert for.
- Overskrid ikke maskinens kapasitet.
- Utfør jevnlig service på maskinen.

6. MONTERING

Løpevognen er laget for bruk sammen med en kjettingtalje, og er utformet for å løpe langs den nedre bjelkeflensen på en horisontalt montert I-bjelke. Bjelken kan være rett eller med kurve.

- a. Begynn med å stille inn ønsket sporvidde etter bjelkens dimensjoner. Bruk skivene som avstandsstykker.
- b. Sentrer opphengsplaten mellom sideplatene ved hjelp av skivene.
- c. Monter løpevognen på bjelken, og stram mutrene på akselen.
- d. Monter kjettingtaljen på opphengsøyet. Les nøye gjennom bruksanvisningen for kjettingtaljen før montering.
- e. Kontroller at løpevognen løper jevnt langs hele bjelken.

7. HÅNTERING

ADVARSEL!

Overskrid aldri løpevognens maksbelastning ved arbeid.

Under et løft, passer eller arbeid aldri rett under lasten.

8. SERVICE OG VEDLIKEHOLD

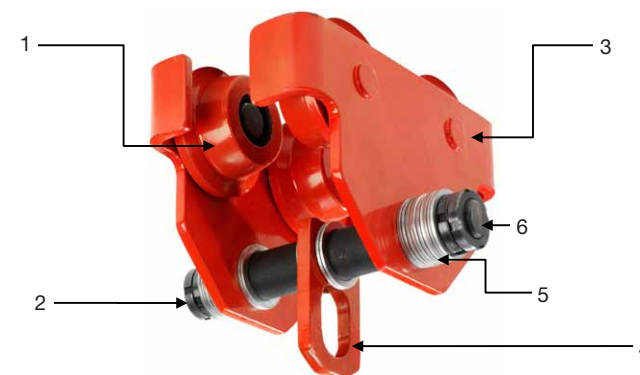
Hjulens kulelager og bjelkeflaten skal smøres jevnlig. Kontroller låsemuttere periodisk for å sikre at de er strammet.

9. MILJØ

Gjennvinn uønsket materiale i stedet for å kaste det i husholdningsavfallet. Sorter alltid maskiner, tilbehør og emballasjemateriale, og lever dem til en gjenvinningsentral, slik at de der kan kasseres på en miljøvennlig måte.

5. OVERSIKTSBILDE

1. Hjul
2. Aksel
3. Sideplate
4. Opphengsplate med opphengsøye
5. Skiver/avstandsstykker
6. Mutter



SIIRTOVAUNU

SISÄLTÖ

1. JOHDANTO
2. TEKNISET TIEDOT
3. KÄYTTÖKOHEET
4. YLEISET TURVALLISUUSOHJEET
- 4.1 TYÖSKENTELYALUE
- 4.2 HENKILÖTURVALLISUUS
- 4.3 LAITTEIDEN KÄYTTÄMINEN JA HOITAMINEN
5. YLEISKUVA
6. KOKOAMINEN
7. KÄYTTÄMINEN
8. HUOLTO JA KUNNOSSAPITO
9. YMPÄRISTÖ

1. JOHDANTO

Tässä käyttöohjeessa on tärkeitä tietoja laitteen käyttämisestä ja esimerkiksi sen turvallisuusriskeistä. Kaikkia käyttäjiä kehoitetaan lukemaan käyttöohje ennen käyttämistä ja kiinnittämään huomiota erityisesti seuraaviin varoituksiin:

VAROITUS!

Vakavan onnettomuuden vaara.

HUOMIO!

Vähäisen henkilö- tai laitevahingon vaara. Kuvat ja yksittäisten osien kuvaukset eivät aina vastaa laitetta täydellisesti. Esimerkkejä tällaisista osista voivat olla kaapelien värit tai muoto sekä painikkeiden ja säätimien sijainnit.

Säilytä käyttöohje turvallisessa paikassa laitteen lähellä. Jos laite myydään, käyttöohje on annettava laitteen mukana.

2. TEKNISET TIEDOT

Tuotenro:15-807
 Suurin kuormitus:1000 kg
 Palkin leveys:68–130 mm
 Paino:8,8 kg

3. KÄYTTÖKOHEET

Vaunu on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä ketjutaljan kanssa. Se kulkee vaakasuuntaisen l-palkin alaosassa. Palkki voi olla suora tai kaa-reva. Vaunu soveltuu käytettäväksi esimerkiksi tehtaissa, kaivoksissa, laitureilla, satamissa, varastoissa ja konehuoneissa esimerkiksi kun laitteita asennetaan tai materiaalia siirretään. Sitä voidaan käyttää paikoissa, joissa ei ole virransyöttöä sekä kun laitteita pidetään kunnossa ja korjataan.

4. YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Koneita käytettäessä on otettava huomioon seuraavat seikat. Ota lisäksi huomioon työpaikan turvallisuusohjeet. Noudata kaikkia laitteen käyttämistä koskevia lakeja ja asetuksia.

4.1 Työskentelyalue

- Siivoa säännöllisesti. Pöly, roskat ja jätteet käyttöpaikassa voivat lisätä onnettomuuden, tulipalon tai räjähdyksen vaaraa.
- Älä työskentele pimeällä tai huonossa valaistuksessa.
- Säilytä räjähtäviä tai syttyviä nesteitä ja kaasuja työskentelyalueen ulkopuolella.
- Pidä lapset ja asiattomat henkilöt poissa työskentelyalueelta.
- Varaa saataville sidetarpeita ja puhelin.

4.2 Henkilöturvallisuus

- Lue käyttöohje aina ennen käyttämistä.
- Kiinnitä huomiota erityisesti koneen varoitussymboleihin.
- Älä käytä laitetta, jos olet väsynyt tai huumeidien, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.
- Käytä tarvittaessa suojavarusteita, kuten suojalaseja, hengityssuojainta, suojakäsineitä ja kuulonsuojaimia.
- Käytä kunnollisia työvaatteita ja turvajalkineita.

- Työskentele aina oikeassa asennossa. Säilytä hyvä tasapaino.
- Älä aliarvioi tämän laitteen käyttämiseen liittyviä vaaroja siksi, että olet tottunut käyttämään sitä.

4.3 Laitteiden käyttäminen ja hoitaminen

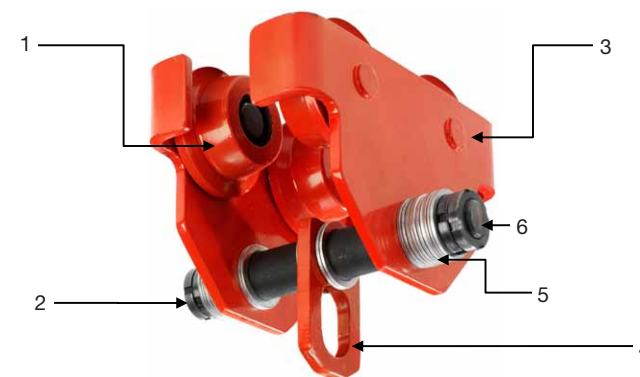
- Tarkista, että kaikki suojukset ovat paikoillaan ja toimivat oikein.
- Tarkista, että laitteen kaikki osat, varsinkin liikkuvat, ovat ehjät ja kunnolla paikallaan.
- Älä käytä viallista laitetta. Toimita se valtuutettuun huoltokorjaamoon korjattavaksi.
- Käytä vain suositeltuja varaosia ja tarvikkeita.
- Laitetta saa käyttää ainoastaan sen käyttö-tarkoitukseen. Työ sujuu aina nopeammin ja turvallisemmin, kun laitetta käytetään vain sen käyttötarkoitukseen.
- Älä ylitä laitteen suurinta kapasiteettia.
- Huolla laite säännöllisesti.

6. KOKOAMINEN

Vaunu on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä ketjutaljan kanssa. Se kulkee vaakasuuntaisen l-palkin alaosassa. Palkki voi olla suora tai kaareva.

5. YLEISKUVA

1. Pyörä
2. Akseli
3. Sivulevy
4. Ripustussilmukalla varustettu kiinnityslevy
5. Aluslevyt/välikappaleet
6. Mutteri



- a. Aloita valitsemalla uran leveys palkin mittojen perusteella. Käytä aluslevyjä välikappaleina.
- b. Keskitä kiinnityslevy sivulevyjen väliin aluslevyjen avulla.
- c. Asenna vaunu palkkiin. Kiristä akselin mutterit.
- d. Asenna ketjutalja ripustussilmukkaan. Lue ketjutaljan käyttöohje huolellisesti ennen asentamista.
- e. Tarkista, että vaunu kulkee tasaisesti koko palkin pituudelta.

7. KÄYTTÄMINEN

VAROITUS!

Älä koskaan ylitä vaunun suurinta kuormitusta. Kun nosto on meneillään, älä mene kuorman alapuolelle äläkä työskentele sen alapuolella.

8. HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

Pyörien kuulalaakerit ja palkin pinta on voideltava säännöllisesti. Tarkista lukitusmutterien kireys säännöllisesti.

9. YMPÄRISTÖ

Älä heitä pois talousjätteiden mukana vaan kierrätä. Kaikki koneet, varusteet ja pakkausmateriaali on lajiteltava ja toimitettava kierätykseen hävitettäväksi ympäristöystävällisesti.

LØBEVOGN

INDHOLD

1. INTRODUKTION
2. TEKNISKE DATA
3. ANVENDELSESOMRÅDE
4. GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER
- 4.1 ARBEJDSOMRÅDE
- 4.2 PERSONLIG SIKKERHED
- 4.3 BRUG OG PASNING AF MASKINER
5. OVERSIGTSBILLEDE
6. MONTERING
7. ANVENDELSE
8. SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE
9. MILJØ

1. INTRODUKTION

Denne manual indeholder vigtige oplysninger om maskinens brug og sikkerhedsrisici m.m. Alle brugere opfordres til at læse manualen før brug og være særligt opmærksom på følgende advarsler:

ADVARSEL!

Risiko for alvorlige ulykker.

OBS!

Risiko for mindre person- eller maskinskade. Vi påtager os ikke ansvaret for, at illustrationer og beskrivelser af enkelte detaljer muligvis ikke altid er i overensstemmelse med maskinen. Eksempler på sådanne detaljer kan være farver på ledninger eller udformning og placering af knapper og greb.

Opbevar manualen et sikkert sted i forbindelse med maskinen. Ved eventuelt salg skal manualen følge maskinen.

2. TEKNISKE DATA

Art.nr.:15-807
 Maksimal belastning:1000 kg
 Bjælkebredde:68–130 mm
 Vægt:8,8 kg

3. ANVENDELSESOMRÅDE

Løbevognen er beregnet til anvendelse sammen med en kædeløfteblok og er udformet, så den kan løbe langs med den nederste bjælkeflange på en vandret monteret I-bjælke. Bjælken kan være lige eller buet. Den er velegnet til brug på fabrikker, i miner, på kajer, i havne, på lagre og i maskinrum til f.eks. montering af udstyr eller transport af materiel. Den kan med fordel anvendes på steder uden strøm samt til vedligeholdelse og reparation af udstyr.

4. GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Når der arbejdes med maskiner, skal de efterfølgende punkter altid bemærkes. Vis også hensyn overfor arbejdsstedets sikkerhedsforskrifter og respektér de love, regler og forordninger, der gælder, hvor maskinen anvendes.

4.1 Arbejdsområde

- Rengør regelmæssigt. Støv, affald og skrammel på en arbejdsplads øger risikoen for ulykker, brand og eksplosion.
- Arbejd ikke i mørke, eller når belysningen er dårlig.
- Opbevar eksplosive eller brandfarlige væsker og luftarter udenfor arbejdsområdet.
- Hold børn og uvedkommende væk fra arbejdsområdet.
- Forbindingskasse og telefon skal være tilgængelig.

4.2 Personlig sikkerhed

- Læs altid manualen inden brug.
- Vær især opmærksom på maskinens advarselssymboler.
- Brug ikke maskinen, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.
- Anvend beskyttelsesudstyr som åndedrætsværn, sikkerhedshandsker, høreværn og beskyttelsesbriller, hvis nødvendigt.

- Brug det rigtige arbejdstøj og skridsikre sko.
- Indtag altid en god arbejdsstilling med god balance.
- Lad ikke det, at du bliver vant til maskinen, føre til uforsigtighed.

4.3 Brug og pasning af maskiner

- Kontroller, at alle beskyttelsesanordninger er på plads, og at de fungerer.
- Kontroller, at alle maskindele, især de bevægelige, er hele og korrekt monteret.
- Brug ikke en defekt maskine. Overlad den til et autoriseret serviceværksted til reparation.
- Brug kun anbefalet tilbehør og reservedele.
- Brug kun maskinen til det, den er beregnet til. Arbejdet er altid sikrere og hurtigere, når maskinen bruges til det, den er konstrueret til.
- Overskrid ikke maskinens kapacitet.
- Tilse maskinen regelmæssigt.

6. MONTERING

Løbevognen er beregnet til anvendelse sammen med en kædeløfteblok og er udformet, så den kan løbe langs med den nederste bjælkeflange på en vandret monteret I-bjælke.

- a. Bjælken kan være lige eller buet.
- b. Start med at indstille den ønskede sporvidde langs bjælkens dimensioner. Brug skiverne som afstandsstykker.
- c. Centrér ophængspladen mellem sidepladerne ved hjælp af skiverne.
- d. Monter løbevognen på bjælken og spænd møtrikkerne til på akslen.
- e. Monter kædeløfteblokken på øsknen. Læs omhyggeligt manualen til kædeløfteblokken før montering.
- f. Kontroller, at løbevognen løber jævnt langs hele bjælken.

7. ANVENDELSE

ADVARSEL!

Overskrid aldrig løbevognens maksimale belastning under arbejdet. Når der løftes, må man hverken passere eller arbejde direkte under lasten.

8. SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE

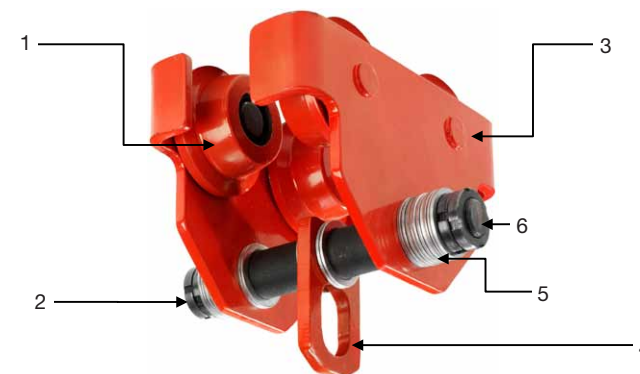
Hjulenes kuglelejer og bjælkens overflade skal smøres regelmæssigt. Kontroller låsemøtrikkerne periodisk for at sikre, at de er tilspændte.

9. MILJØ

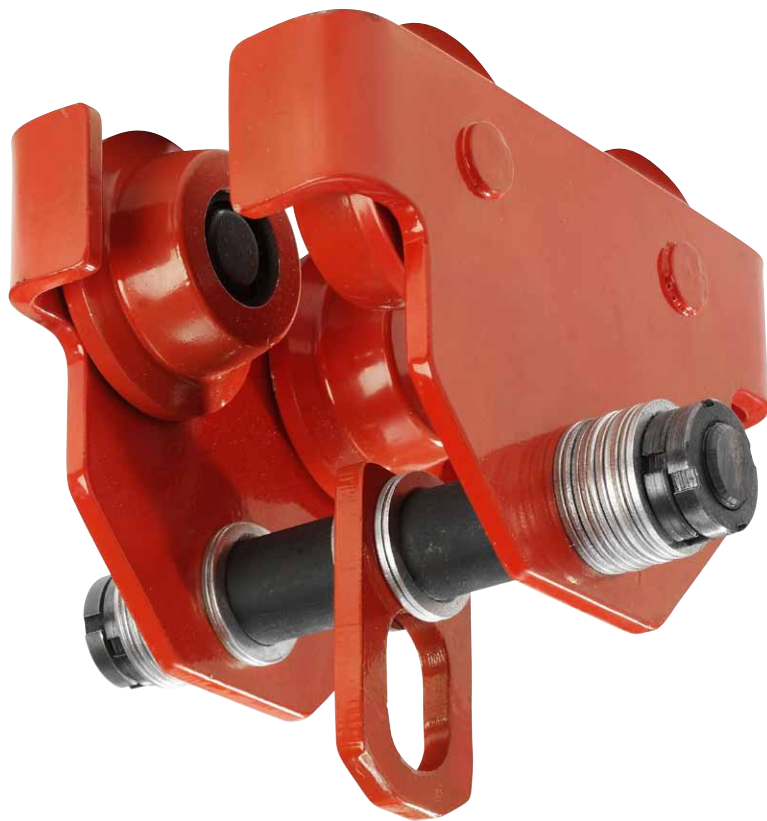
Genbrug uønsket materiale i stedet for at blande det i husholdningsaffaldet. Sorter alle maskiner, tilbehør og emballage og indlever det på en genbrugsplads, så det kasseres miljøvenligt.

5. OVERSIGTSBILLEDE

1. Hjul
2. Aksel
3. Sideplade
4. Ophængsplade med øsken
5. Skiver/afstandsstykker
6. Møtrik



**LÖPVAGN
LØPEVOGN
SIIRTOVAUNU
LØBEVOGN**



Tillverkat för Biltema Sweden AB, Garnisonsgatan 26, 254 66 Helsingborg. Tel: +46-42 600 45 00.
 Importör: Biltema Norge AS, Postboks 74, 3401 Lier. Tlf: +47-32 84 91 10.
 Maahantuojat/Importör: Biltema Suomi Oy, Itäruuskontie 2, FIN-00750 Helsinki/Helsingfors. Puh.: +358-207 609 609
 Importör: Biltema Danmark A/S, Boks 175, 9230 Svenstrup J, Tlf.: +45 70 80 77 70
 www.biltema.com



EG- FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
 SAMSVARSKLÄRING
 VAKUUTUS EU-YHDENMUKAISUUDESTA
 EG-FORSIKRING OM OVERENSSTEMMELSE
 EC-DECLARATION OF CONFORMITY



GARNISONSGATAN 26
 S-254 66 HELSINGBORG
 SWEDEN

INTYGAR ATT KONSTRUKTION OCH TILLVERKNING AV DENNA PRODUKT
 ÖVERENSSTÄMMER MED FÖLJANDE DIREKTIV¹ OCH STANDARDER²

BEKREFTER AT KONSTRUKSJON OG PRODUKSJON AV DETTA PRODUKTET
 ER I SAMSVAR MED FÖLGENDE DIREKTIVER¹ OG STANDARDER²

TODISTAA ETTÄ TÄMÄN TUOTTEEN RAKENNE JA VALMISTUS
 OVAT SEURAAVIEN DIREKTIIVIEN¹ JA STANDARDIEN² MUKAISIA

BEKRÆFTER AT KONSTRUKTION OG FREMSTILLING AF DETTE PRODUKT
 OVERENSSTEMMER MED FÖLGENDE DIREKTIVER¹ OG STANDARDER²

DECLARES THAT DESIGN AND MANUFACTURING OF THIS PRODUCT
 COMPLIES WITH THE FOLLOWING DIRECTIVES¹ AND STANDARDS²

1. 2006/42/EC

2. EN 13157:2004 +A1:2009

PRODUCT NAME:

LÖPVAGN 1000 kg
 LØPEVOGN 1000 kg
 SIIRTOVAUNU 1000 kg
 LØBEVOGN 1000 kg
 PLAIN TROLLEY 1000 kg

ARTIKELNUMMER/ARTIKKELNUMMER/TUOTENUMERO/PRODUCT NUMBER:
 15-807

HELSINGBORG 2013-05-16

Pelle Spetz
 PRODUCT MANAGER